



МОСКВА

2012

Рекомендовано
к публикации Издательским Советом
Русской Православной Церкви
ИС 12-124-2540

ТВОРЕНИЯ
СВЯТЫХ ОТЦОВ
И УЧИТЕЛЕЙ ЦЕРКВИ

ВИЗАНТИЙСКИЕ ИСИХАСТСКИЕ ТЕКСТЫ

Составление, общая
и научная редакция А. Г. Дунаева



Издательство Московской Патриархии
Русской Православной Церкви
Москва 2012

Рецензент:
канд. ист. наук, ст. науч. сотрудник
Института всеобщей истории РАН
О. А. Родионов

Византийские исихастские тексты / Сост., общ. и науч.
ред. А. Г. Дунаева. — М.: Издательство Московской Патриархии Русской Православной Церкви, 2012. — Серия: Творения святых отцов и учителей Церкви. — 560 с., указ.

В сборнике представлены переводы аскетико-мистических и богословских сочинений византийских авторов V–XV вв. Одни тексты были включены в XVIII веке в греческое *Добротолюбие*, другие тематически примыкают к знаменитому собранию, хотя впервые были опубликованы только в XIX–XX веках. В издававшиеся ранее переводы внесены некоторые поправки и уточнения. *Послание Симеона Евхаитского, 50 глав* Дионисия монаха и дополнительные *Силлогистические главы* свт. Марка Эфесского публикуются в русском переводе впервые. Издание, снабженное необходимыми указателями, рассчитано на читателей, интересующихся византийской литературой, особенно православной аскетикой и богословием.

© Издательство Московской Патриархии
Русской Православной Церкви, 2012
© Сост., общ. ред., предисл., примеч.,
прилож., указ.: А. Г. Дунаев, 2012
© Переводы с древних языков и примеч.:
коллектив авторов, 2012

ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

Сборник «Византийские исихастские тексты», выходящий в серии «Творения святых отцов и учителей Церкви», включает сочинения разных греческих авторов с V по XV в. Термин «исихазм» (см. нашу статью: ПЭ. Т. 27. М., 2011. С. 240–254) берется здесь в самом обширном спектре значений слова, т. е. и в широком смысле — как православная аскетико-мистическая практика, и в более узком — как творение умной молитвы, прежде всего Иисусовой, а также как попытка богословского обоснования этой практики во время паламитских споров XIV–XV вв.

Некоторые тексты (*Послание к индийским монахам* прп. Иоанна Карпафийского, псевдосимеоновский *Трактат о трех способах молитвы, О божественном единении* Каллиста Ангеликуда, *О молитве Иисусовой* свт. Марка Эфесского) были изданы в греческом *Добротолюбии*¹ на языке оригинала или в новогреческом переводе, но по тем или иным причинам не вошли в русский перевод *Добротолюбия*, выполненный свт. Феофаном Затворником². В настоящем сборнике помещены русские переводы этих трактатов, сделанные с древнегреческих оригиналов (по критическим изданиям, когда таковые существуют). Другие тексты (*Сто семнадцать глав* прп. Иоанна Карпафийского, анонимный комментарий на Иисусову молитву, *Послание Симеона Евхаитского, Пятьдесят глав* Дионисия монаха, *Силлогистические главы* свт. Марка Эфесского, *Предание* свт. Филофея Коккина, трактаты свт. Григория Паламы), впервые изданные лишь в XIX–XX вв., не вошли в греческое *Добротолюбие*, однако соответствуют тематике знаменитого сборника.

Переводы включенных в сборник текстов были выполнены разными авторами и публиковались ранее в книгах, уже давно ставших библиографической редкостью или быстро исчезнувших с прилавков книжных магазинов. Укажем здесь издания, с которых перепечатываются тексты (для настоящего переиздания уточнены отдельные ссылки, внесены некоторые поправки и небольшие дополнения).

¹ Об этом знаменитом сборнике см. подробную статью: Дионисий (Шленов), иг., Родионов О. А. *Добротолюбие* // ПЭ. Т. 15. М., 2007. С. 491–512.

² Подробный филолого-богословский анализ методов перевода еп. Феофана, затворника Вышенского, на примере творений прп. Григория Синаита, включенных в состав *Добротолюбия*, см. в кн.: Григорий Синаит, прп. *Творения* / Пер. с греч., примеч. и послесл. еп. Вениамина (Милова). М., 1999. С. 133–146.

Творения Иоанна Карпафийского публикуются по изд.: *Дополнение к Добротолюбию: Вторая сотница преподобного Иоанна Карпафийского* / Пер. с древнегреч., примеч., послесл. и указ. А. Г. Дунаева. М., 2001 (Святоотеческая письменность). 109 с., указатели. Послесловие переиздано также (в несколько измененном и сокращенном виде): Дунаев А. Г. *Иоанн Карпафийский* // ПЭ. Т. 24. М., 2010. С. 314–319.

Перевод анонимного догматического толкования на Иисусову молитву впервые издан: *Византийские догматические толкования на Иисусову молитву* / Пер. с древнегреч. и примеч. В. Г. Патрина и А. Г. Дунаева, предисл. А. Г. Дунаева // БТ 41 (2007), 8–19 (см. с. 10–12, пер. издан параллельно с греч. текстом).

Метод священной молитвы и внимания Пс.-Симеона Нового Богослова перепечатывается по изд.: *Путь к священному безмолвию* 1999, 15–27, 162–171 (Приложение).

Первые два *Опровержения Акиндина* свт. Григория Паламы и его же краткий трактат *Изложение чудовищного множества нечестий Варлаама и Акиндина* впервые были изданы в кн.: Свт. Григорий Палама. *Пolemика с Акиндином* / Изд. подг. А. Г. Дунаев. Святая гора Афон, 2009 (Smaragdus Philocalias). 268 с., указатели.

Сочинения Каллиста Ангеликуда и свт. Филофея Коккина переиздаются по: *Путь к священному безмолвию* 1999, 28–122 и 139–146. Наше издание 1999 г. послужило толчком для изучения группой российских ученых рукописного наследия (в греческих оригиналах и славянских переводах) Каллиста Ангеликуда. Результаты этой работы, ныне продолженной под общим руководством итальянского ученого А. Риги, надеемся, будут опубликованы в ближайшие годы.

Толкование на молитву Иисусову свт. Марка Эфесского впервые издано: *Византийские догматические толкования...* (см. выше), с. 12–17 (пер. издан параллельно с греч. текстом). Сочинение *Силлогистические главы* этого же святителя публикуется по: *Путь к священному безмолвию* 1999, 123–138.

Послание Симеона Евхаитского, *50 глав* Дионисия монаха и дополнительные *Силлогистические главы* свт. Марка Эфесского, а также статья О. А. Родионова издаются в настоящем сборнике впервые.

При переводе и цитации использованы следующие условные обозначения.

Дополнения, сделанные при переводе для большей ясности, обычно отмечены квадратными скобками []. Однако там, где особенно важно отличить добавления, вытекающие из особенностей грамматики греческого или славянского языков, от разного рода конъектур (напр., восстановление пропущенных при цитации слов; смысловые вставки по контексту и т. п.), последние выделялись угловыми

скобками < >. Более или менее дословные аллюзии из Священного Писания мы старались выделять курсивом, а цитаты дополнительно заключали в кавычки. Если при цитации то или иное слово приводилось в синонимичной замене, вставлялось автором для пояснения опущенного контекста или согласно собственному пониманию мысли цитируемого произведения, то такие вставки-замены дополнительно маркировались отсутствием курсива. В тех случаях, когда отклонения в цитатах из Писания от «стандартных» текстов засвидетельствованы в современных критических изданиях (гёттингенской *Септуагинте* и у Нестле—Аланда), мы оставляли курсив. При невозможности точно идентифицировать цитату (или цитату-пересказ) кавычки (или курсив) обычно опускались или ставились условно. Церковнославянские цитаты из Священного Писания³ русифицированы (при возможности использовались переводы синодальный и П. А. Юнгера). Все цитаты из сочинений древнецерковных авторов проверены по современным критическим изданиям (когда таковые существуют и были нам доступны) и РГ (при этом имеющиеся русские переводы святоотеческих текстов, указанные в конце книги, обычно не использовались). Элементы дореформенной орфографии оставлены в переводных текстах в словах мир/мир/мвро в тех случаях, когда современная орфография (удержанная при абсолютно ясных контекстах) могла бы привести к смысловой путанице.

При ссылках на издания сочинений древних авторов и русские переводы использована сокращенная система обозначений, раскрытая в Указателе цитат в конце книги; там же приведены необходимые библиографические описания или стандартные справочники, где имеется вся необходимая информация.

Мы не всегда имели возможность строго соблюдать оговоренные принципы, поскольку переводы готовились разными авторами и в разное время, что затрудняло общую редакцию; кроме того, неодинаковы сами качество и принципы издания греческих текстов. Все же надеемся, что разноречие окажется не слишком существенным и не помешает цельному восприятию книги.

Научный редактор-консультант
Издательства Московской Патриархии
А. Г. Дунаев

³ За исключением *Предания* свт. Филофея Коккина.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

[]	— дополнения (грамматические или контекстуально-смысловые)
< >	— дополнения по смыслу или конъюнктуральные вставки-исправления переводчика; восстановление пропусков в цитатах (в отдельных случаях)
<...>	— пропуски в цитатах (в отдельных случаях)
()	— обычные функции
//	— вариант перевода
«курсив»	— дословная цитата
«прямой шрифт»	— отдельная неточность в цитате (другое слово, вставка, изменение части слова)
<i>курсив</i>	— аллюзия или неточная цитата (в т. ч. перестановка слов и артиклей и т. п.)
ср.	— маркирует не всегда выделенную в тексте неточность цитаты (возможна комбинация с курсивом и кавычками)
см.	— отсылает к контексту имеющегося в виду места из Священного Писания
пар.	— отсылает к параллельным местам синоптических Евангелий

ПРЕПОДОБНЫЙ ИОАНН КАРПАФИЙСКИЙ

Блаженного Иоанна Карпафийского
сто семнадцать глав¹
[Вторая сотница]

Все доброе произошло от благого [источника], и в сущем ¹
нет никакого зла, ибо ничто лукавое не может произойти от
благого по сущности.

Благое по сущности есть собственно сущее, и присно сущее, ²
и тождественно сущее, а именно — безначальное Начало всего,
неизреченная Монада, триипостасная Единица: неисточный
Отец, вечный Родитель Сына и сущностно Источник Святого
Духа.

Все созданное создано из не-сущего², то есть получив бытие ³
по воле Сущего. Ибо если несозданное — Сущее, то создан-
ное — не сущее, но называется сущим, потому что приобрело
бытие от Сущего. Если же оно владеет приобретенным быти-
ем, то не извечно сосуществует с Богом, поскольку началом
и концом имеет Самого Бога, а Он не имеет ни начала, ни кон-
ца, Сам будучи конечной причиной³ всего.

Несозданное бесконечно, а созданное конечно. Как же конеч- ⁴
ное будет извечно сосуществующим с бесконечным? Ведь ум,
созерцая созданное как получившее начало бытия, поскольку
оно создано, проходит мимо него и достигает несозданного
безначального Начала, конца Коего не находя, созерцает Его

¹ Рукописные надписания весьма разнятся: *Главы богословские и познавательные; Главы аскетические; Главы деятельные; Главы о тварном и нетварном, добре и зле физиологические аскетические* (см.: Disdier 1932, 297–298; Balfour 1994, 42). Встречаются и другие титулы.

² Здесь и далее (τὸ) μὴ ὄν переводится как «не-сущее», а (τὸ) οὐκ ὄν — как «не сущее».

³ Здесь и в § 13 букв. «причинной целью» (αἰτίον τέλος). Термин был введен Аристотелем (*Евдемова этика*, I, 1218 b 10. 16; *Метафизика*, II, 2, 996 a 25) и использовался, главным образом, перипатетиками, хотя изредка встречается (под влиянием Аристотеля) и у неоплатоников. Другими авторами (в т. ч. стоиками и христианскими писателями) это словосочетание не употреблялось.

УКАЗАТЕЛИ

УКАЗАТЕЛЬ ЦИТАТ¹

СВЯЩЕННОЕ ПИСАНИЕ

Ветхий Завет

БЫТ.

1, 1 — 270⁴⁶¹
 1, 3 — 370¹⁵¹
 1, 26 — 36¹³⁵
 1, 27 — 372^{158, 164}
 2, 2–3 — 366¹⁴⁰
 2, 3 — 370¹⁴⁹
 2, 7 — 454³³, 470⁵⁷
 3, 4–5 — 372¹⁶⁰
 3, 23–24 — 372¹⁶¹
 4, 4 — 140³
 4, 7 — 402⁵
 15, 5 — 147⁴⁹
 18, 1 — 298⁵
 18, 17 — 32¹¹⁷
 18, 27 — 122¹⁸, 373¹⁶⁶
 19, 24 — 454²⁷
 22, 11–12. 15–18 —
 147⁴⁹
 26, 24 — 387²³⁷
 27, 27 — 386²²⁸
 39 — 20⁵²
 39–45 — 23⁶⁴
 49, 7 — 17²⁹

ИСХ.
 4, 10 — 373¹⁶⁷
 7, 1 — 289⁵⁷²
 7, 9–12 — 173⁵
 9, 11 — 173⁹

12, 8 — 390²⁴⁷
 13, 21 — 361¹¹⁶
 13, 21–22 — 468⁴⁷
 14, 4. 17 — 146³⁸
 16, 15 — 377¹⁹⁰
 16, 35 — 390²⁴⁶
 17, 8–16 — 35¹²⁸
 17, 12 — 361^{118, 119}
 20, 13 — 18³⁶
 20, 21 — 399²⁶⁶
 24, 10 — 329^{сн.}
 33, 19 — 156¹⁰³
 33, 20–23 — 405³¹

ЛЕВ.

7, 12. 13. 15 — 26⁷⁹
 19, 36 — 391²⁴⁸
 26, 11 — 126⁴⁶, 208¹⁷⁹

ЧИС.

11, 17 — 471⁵⁹

ВТОР.

5, 17 — 18³⁶
 6, 4 — 321²³, 322²⁷,
 331⁵⁸
 6, 5 — 331⁵⁷
 6, 7–8 — 35¹³¹
 6, 13 — 324³⁶
 8, 3. 16 — 39¹⁸
 8, 18 — 15¹⁵

11, 18–19 — 35¹³¹
 11, 25 — 17²³
 12, 32 — 96⁶⁴
 14, 23 — 35¹³¹
 15, 9 — 410⁶⁰
 19, 15 — 451¹³
 32, 12 — 324³⁸
 32, 39 — 41³¹
 34, 9 — 471⁵⁹

СУД.

15, 15–19 — 147⁵²
 15, 17 — 147⁵⁰

1 ЦАР.

2, 30 — 142¹⁵, 145³³, 146⁴⁷

3 ЦАР.

3, 12 — 374¹⁸¹

2 ПАР.

33, 16 — 26⁷⁹

1 ЕЗД.

4, 35–41 — 174¹⁶

ТОВ.

4, 15 — 96⁶⁶

ИОВ

1, 1 — 19⁴⁴
 26, 7 — 368¹⁴⁵

¹ Составлен Н. В. Ивкиной (Священное Писание) и А. Г. Дунаевым (остальные разделы). В указателях приняты следующие обозначения: номер сноски указывается после номера страницы верхним индексом (берется в скобки, если отсылка идет и к основному тексту, и к сноске); сн. — сноска, продолжающаяся с предыдущей страницы.

АНТИЧНЫЕ АВТОРЫ²

АНАКСИМАНДР

Свидетельства (о нем и его сочинениях). TLG 725/1. Рус. пер.: ФРГФ, 116–127.

21–22 [vol. 1, p. 87 Diels—Kranz] — 282⁵⁴⁰

АРИСТАРХ САМОССКИЙ

О размерах и расстояниях Солнца и Луны. TLG 1181/1.

Hypoth. [lin. 18–20 Heath] — 282⁵⁴⁰

АРИСТОТЕЛЬ

Евдемова этика. TLG 86/9.

I, 1218 b 10. 16 — 11³

Метафизика. TLG 86/25. Рус. пер. А. В. Кубицкого, ред. М. И. Иткина: Аристотель. Соч. Т. 1. М.,

1976 (Филос. наследие). С. 65–448.

II, 2, 996 a 25 — 11³

VIII, 2, 1042 b 9–11 — 461¹⁹

Первая аналитика. TLG 86/1. Рус. пер. А. В. Кубицкого (1939, переизд.: Аристотель. Соч. Т. 2. М., 1978. С. 117–254) и Б. А. Фохта (Аристотель. Аналитики. Л., 1952. С. 9–176).

29 b 6 и 50 a 31 (Bekker) — 254³⁸⁶

ВЕРГИЛИЙ

Энеида. Thesaurus linguae latinae 690/3. Рус. пер. В. Я. Брюсова, ред. С. М. Соловьева и И. Брюсовой: М.; Л., 1933.

VI, 794–795; VIII, 705 — 47¹⁹

² Учитываются только те авторы и произведения, на которые имеются конкретные ссылки с указанием точных мест (общие упоминания см. по Именному указателю). Ссылки (перекрестные и в приложениях) на произведения, переведенные в настоящем сборнике, учтены выборочно. Номера строк при ссылках на первоисточники, указанные всегда после номера страницы, могут отсчитываться как с начала соответствующего раздела, так и с начала страницы в зависимости от системы, принятой в том или ином издании. В тех редких случаях, когда строки в издании не пронумерованы (либо когда в столбцах PG нет букв), использована нумерация строк в TLG. Названия сочинений приводятся в русском переводе (нередко — в сокращенном виде). Наличие русских переводов (далеко не всегда точных и надежных), не использованных при работе над данной книгой, отмечено для удобства читателей, не владеющих древними языками. Имена переводчиков не указываются в случае анонимных переводов (таково большинство изданий в серии ТСО) или при наличии нескольких русских переводов, указанных в ИАБ.

Ссылки на научную литературу о греческих авторах, также как и полные библиографические описания критических изданий, приведены только в тех редких случаях, когда сочинения этих авторов включены в TLG не полностью или выходят за хронологические рамки стандартных справочников (CPG, TB II и PLP) и ИАБ, а также при использовании новейших изданий, не учтенных в перечисленных справочниках.

ГЕРМИЙ ФИЛОСОФ

Схолии к Федру Платона. TLG 2317/1.

33 [к 247 C] [p. 152 Couvreur] — 300¹¹

ГЕРОДОТ

История. TLG 16/1. Новейшее крит. изд.: Herodotus. *Historiae* / Ed. H. B. Rosén. Vol. 1–2. Leipzig: Teubner, 1987–1997 [vol. 2: Stuttgart]. Рус. пер. Г. А. Стратановского: М., 1993 (Пам-ки истор. мысли).

I, 178, 3 (vol. 1, p. 110: 3 Rosén) — 270⁴⁶²

ГОМЕР

Илиада. TLG 12/1. Рус. пер. В. А. Жуковского или, более точный, В. В. Вересаева (много изд.).

V, 785 — 233²⁸¹

ЛУКИАН

Переправа, или Тиран. TLG 62/16. Рус. пер. И. П. Мурзина: Лукиан Самосатский. Сочинения. Т. 1. СПб., 2001. С. 346–356.

16 — 270⁴⁶²

ПЛАТОН

Государство. TLG 59/30. Рус. пер. А. Н. Егунова: Платон. Соч. Т. 3. Ч. 1. М., 1971 (Филос. наследие). С. 89–454.

589 a 1 — 25⁷⁸

ПЛОТИН

Эннеады. TLG 2000/1. Ненадежный, но единственный полный рус. пер. Т. Г. Сидаша: т. 1–7. СПб., 2004–2005.

VI, 7, 32: 31 (Henry—Schwyzer) — 278⁵¹⁸

ПОРФИРИЙ

Жизнь Пифагора. TLG 2034/2. Цит. по новейшему изд.: Porphyre. *Vie de Pythagore, Lettre à Marcella* / Texte établi et traduit par É. des Places... Paris, 1982 (Coll. des Universités de France). Рус. пер. М. Л. Гаспарова в кн.: Диоген Лаэртский. О жизни, учениях и изречениях знаменитых философов. М., 1979 (Филос. наследие). С. 449–461.

41 — 51³⁷

ПРОКЛ

Платоновская теология. TLG 4036/4. Ненадежный рус. пер. Л. Ю. Лукомского: СПб., 2001.

II, 7 [vol. 2, p. 48: 24–26 Saffrey—Westerink] — 300¹¹

Семь мудрецов

Изречения. TLG 1667. Рус. пер. А. В. Лебедева: ФРГФ, 92–94. — 51³⁷

ФЕОГНИД

Элегии. TLG 2/1. Рус. пер. А. К. Гаврилова в кн.: Доватур А. И. Феогнид и его время. Л., 1989. С. 147–181.

I, 613 — 206¹⁷¹

ЭПИКТЕТ

Учебник. TLG 557/2. Cf. CPG 6075. Текст цит. по новейшим изд.: *The Encheiridion of Epictetus and its three Christian adaptations* / Transmission and critical editions by G. Boter. Leiden; Boston; Köln, 1999 (Philosophia antiqua; 82); *Commentaire sur la Paraphrase chrétienne du Manuel d'Épictète* / Intr., texte (partiellement) inédit, apparat critique, trad., notes et index par M. Spanneut.

Paris, 2007 (SC 503). Рус. пер. указаны в: Прозоров П. *Систематический указатель книг и статей по греческой филологии, напечатанных в России с XVII столетия по 1892 год на рус. и иностр. языках, с прибавлением за 1893, 1894 и 1895 годы*. СПб., 1898. № 788, 793, 795, 796; *Древняя Греция и Древний Рим: Библиогр. указ. изданий, вышедших в СССР (1895—1959 гг.)* / Сост. А. И. Воронков. М., 1961. № 3477.

I, 1 [p. 277 Boter, ср. p. 353 Boter; SC 503, p. 116 Spanneut; PG 79, 1285 C] — 30¹⁰⁶

СВЯТЫЕ ОТЦЫ И ДРЕВНЕЦЕРКОВНЫЕ АВТОРЫ

АНАСТАСИЙ АПОКРИСИАРИЙ *Изложение прения*. CPGSadd 7736. Рус. пер. М. Д. Муретова: Прп. Максим Исповедник. *Творения*. Ч. 1. СП, 1915 [ТСО 69], с. 50–83. Переизд. пер. с испр. по англ. пер. (с крит. изд.): Прп. Максим Исповедник: *полемика с оригенизмом и моноэнергизмом* / Сост. Г. И. Беневич, Д. С. Бирюков, А. М. Шуфрин. СПб., 2007 (Византийская филология; 1; Σμάραρχος Φιλοκαλίας). С. 159–174.

8 [PG 90, 121 C] — 183⁷¹

АНАСТАСИЙ СИНАИТ, прп. *Путеводитель*. CPGS 7745. TLG* 2896/1. Рус. пер. А. И. Сидорова (только первых трех книг): Прп. Анастасий Синаит. *Избранные творения*. М., 2003 (Б-ка отцов и учителей Церкви; 13). С. 191–272.

ЮЛИАН ОТСТУПНИК *К Царю Солнцу*. TLG 2003/11. Не-надежный рус. пер. Т. Г. Сидаша: Император Юлиан. Соч. СПб., 2007. С. 91–132.

6 [ad finem] — 300¹¹

20 [vol. 2 (2), p. 116 Lacombrade] — 185⁷⁹

ЯМВЛИХ

О жизни Пифагора. TLG 2023/1. Рус. пер.: Ямвлих. *Жизнь Пифагора* / Изд. подгот. В. Б. Черниговский. ²М., 1998.

III, 13; XXI, 97; XXIV, 107 — 51^{сн.}

XIII, 61–62 — 50³³

XVIII, 82–86 — 51³⁷

II, 2 [p. 27: 12–17 Uthemann; PG 89, 53 C] — 288⁵⁶⁸

АНДРЕЙ КРИТСКИЙ, прп. *На Преображение*. CPGS 8176. PG 97, 948 AB — 284⁵⁵⁰

Анонимные сочинения

Разговор некоего ученого и философа от Божественных Писаний. PG 150, 864 C — 867 B.

PG 150, 865–866 — 169³²

[Без названия.] PG 150, 870 B — 873 D.

PG 150, 870–871 — 169³³

АНТИОХ МОНАХ

Пандекты Священного Писания. CPGS 7843.

105 (О псалмопении) [PG 89, 1752 A] — 150⁷⁰

Апостольские правила. CPGS 1740. Текст включен в Const. apost., VIII [SC 336 = TLG* 2894]. Ряд изд. слав. и рус. пер.

69 [SC 336, p. 300 Metzger; PG 137, 176 D; с. 76 Бенешевич] — 439²⁵

АФАНАСИЙ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ (ВЕЛИКИЙ), свт. Рус. пер.: *Творения*. Т. 1–4. М., 1994 (1-е изд. в серии ТСО 17, 19, 21, 23: М., 1851–1854).

Беседа на «Все Мне предано Отцом» [Мф. 11, 27 пар.]. CPG 2099. TLG 2035/39. Рус. пер.: т. 1, с. 268–276.

4 [PG 25, 216 B] — 245³⁴⁵

Житие Антония. CPGS 2101. TLG 2035/47. Рус. пер.: т. 3, с. 178–250.

VII, 6 [SC 400, p. 152: 25–27 Bartelink; PG 26, 852 C] — 25^{сн.}

X, 2–3 [P. 164: 9–11 Bartelink; PG 26, 860 A 10–12] — 468⁴⁶

О постановлениях Никейского Собора. CPGS 2120 (1). TLG 2035/3. Рус. пер.: т. 1, с. 399–444. См. также: Евсевий Кесарийский. *Письмо к своей пастве*.

XXXIII, 8: 4 Opitz — 235²⁸⁸

О Соборах Ариминском в Италии и Селевкийском в Исаурии. CPGS 2128. TLG 2035/10. Рус. пер.: т. 3, с. 92–166.

XXXIII [sect. 2 Opitz; PG 26, 752 A] — 216²¹⁹

XXXIX [sect. 2–3 Opitz; PG 26, 761 B] — 216²¹⁷

Против ариан [кн. I–III]. CPGS 2093. TLG 2035/42. Рус. пер.: т. 2, с. 176–455.

I, 28 [PG 26, 69 AB] — 178³⁹

II, 2 [PG 26, 149 C] — 248³⁵⁵

III, 62 [PG 26, 453 B] — 248³⁵⁶

ПС.-АФАНАСИЙ ВЕЛИКИЙ *Диалог с Арием на Никейском Соборе*. CPGS 2250. TLG 2035/72. PG 28, 473 C — 248³⁵⁹

Диалоги с македонянином. CPGS 2285. TLG 2035/99.

I, 14 [PG 28, 1313 A] — 247³⁵⁴

Книга об определениях. CPG 2254. TLG 2035/75.

6 [PG 28, 536 B] — 289⁵⁶⁹

Там же [536 D] — 201^{сн.}

О Троице. CPG 2296. TLG 2035/107. PG 28, 1605 A: 15–16 — 235²⁸⁹

Против ариан [кн. IV]. CPGS 2230. TLG 2035/117. Рус. пер.: *Творения*, т. 2, с. 455–494.

IV, 3: 10 Stegmann [PG 26, 472 A] — 235²⁸⁹

Слово на Благовещение Богородицы. CPGS 2268. TLG 2035/87.

2 [PG 28, 920 B] — 294⁵⁹⁶

3 [PG 28, 920 C] — 286⁵⁵⁸

5 [PG 28, 924 B] — 288⁵⁶⁷

9 [PG 28, 929 B 4–6, 8 sqq.] — 473⁷³

Там же [929 CD] — 472⁶³

Сочинение к некоему политику. CPG 2286. TLG 2035/100. Ср. ниже: Пс.-Ефрем Сирин.

PG 28, 1397 AB — 118³

ВАРСАНУФИЙ И ИОАНН, прпп. *Руководство к духовной жизни*. CPGS 7350. TLG 2851/2. ИАБ IV, 1370–1406 (там же табл. соответствий номеров писем в разных изд. и пер.). В Издательстве Московской Патриархии в серии «Творения святых отцов и учителей Церкви» готовится отред. переизд.

226 [SC 450, p. 144: 45–47 Neyt—Angelis-Noah] — 422¹²⁸

ПОМЕСТНЫЕ СОБОРЫ КОНС-
ТАНТИНОПОЛЬСКИЕ

1341 г. *Соборный том*. TLG* 5056/2. ИАБ VI, 594–596. — 166, 205⁽¹⁷⁰⁾, 206⁽¹⁷³⁾, 207⁽¹⁷⁴⁾, 209, 210, 214⁽²⁰⁴⁾, 220⁽²³¹⁾, 225, 273⁽⁴⁸²⁾

3 [RPK, vol. 2, p. 212: 30–31; PG 151, 680 B] — 211¹⁸⁸

8 [RPK, p. 220: 111–113; PG 151, 682 D] — 299⁹

51 [RPK, p. 254: 465; PG 151, 691 C] — 210¹⁸⁷

Там же [lin. 467–470] — 211¹⁸⁰

Там же [RPK, p. 254: 472–477; PG 151, 691 D] — 222⁽²⁴⁰⁾

52 [RPK, p. 254: 477–483; PG 151, 691 D — 692 A] — 210¹⁸⁵

Там же [lin. 477–481] — 211¹⁹¹

53 [RPK, p. 254: 481–483; PG 151, 692 A] — 222⁽²⁴⁰⁾

54 [RPK, p. 254: 483–490; PG 151, 692 A] — 210¹⁸⁶

55 [PG 151, 692 D] — 207⁽¹⁷⁴⁾

1347 г. *Соборный том*. TLG* 5056/2. ИАБ VI, 599.

RPK, vol. 2, p. 370: 290–293; PG 152, 1280 C — 299⁹

1351 г. *Соборный том*. Крит. изд. нет (готовит А. Риго), перечень публ.: ИАБ VI, 601.

БОГОСЛУЖЕБНЫЕ ТЕКСТЫ

ЧАСОСЛОВ

Молитва ко Святому Духу «Царю Небесный...» — 220⁽²³⁰⁾, 284⁽⁵⁵²⁾

Великое повечерие, стихи «Яко с нами Бог» — 221⁽²³⁶⁾

МИНЕЯ

6 августа (служба Преображения Господня), седален вто-

PG 151, 725 B — 300⁽¹³⁾

1351/1352 г. Доп. к соборным актам 1351 г.: *Синодик в неделю Православия*. TLG* 4408/1. ИАБ VI, 610–615. Изд. греч. текста с параллел. древнерус. пер.: Успенский Ф. И. *Синодик в Неделю Православия: Сводный текст с приложениями*. Одесса, 1893.

[*Против богомилов и мессалиан*] [p. 67: 327–341 и 342–346 Gouillard] — 136⁽³⁵⁾

Против Варлаама и Акинди-на, 2 [p. 83: 589–590 Gouillard; с. 31 Успенский] — 461⁽²⁰⁾

1368 г. *Соборный том*. ИАБ VI, 621–622. Новейшее крит. изд.: *Gregorio Palamas e oltre: Studi e documenti sulle controversie teologiche del XIV secolo Bizantino* / A cura di A. Rigo. Firenze, 2004 (Orientalia Venetiana; 16).

P. 124: 681–686 Rigo; PG 151, 709 D — 710 A — 299^(сн.)

НЕУСТАНОВЛЕННАЯ ЦИТА-
ТА — 281⁽⁵³⁸⁾

рой по полиелее на утрени — 190⁽¹⁰⁴⁾, 221⁽²³⁵⁾

См. также: Митрофан Смирнский; *Синодик в Неделю Православия*.

ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ¹

ДРЕВНИЕ ЛИЦА И МИФИЧЕСКИЕ ПЕРСОНАЖИ

Аарон (библ.) 361

Авель (библ.) 140

Авраам (библ.) 32, 36^(сн.), 58, 122, 147, 153, 373, 387, 395

Агафон, авва 151⁽⁷²⁾

Адам (библ.) 26⁽⁸³⁾, 146, 216⁽²¹⁴⁾, 371, 461

Алексей Апокавк, наварх 173⁽¹¹⁾

Алипий Столпник, прп. 122⁽¹⁷⁾

Алоады (миф.) 475

Амалик (библ.) 35, 57, 361

Аммон Нитрийский, прп. 25^(сн.), 501

Анаксимандр, философ 282⁽⁵⁴⁰⁾, 488

Анастасий апокрисиарий 183⁽⁷¹⁾, 490, 507

Анастасий Синаит, прп. 288⁽⁵⁶⁸⁾

Андрей Критский, прп. 284⁽⁵⁵⁰⁾, 490

Андроник III Палеолог, имп. 205⁽¹⁶⁹⁾

Анна Савойская, имп. 173^(11, 14)

Антиох, мон. 150⁽⁷⁰⁾, 490

Антоний Великий, прп. 24⁽⁷²⁾, 25^(сн.), 122⁽¹⁷⁾, 125⁽³⁰⁾, 409, 468, 501

Аполлинарий Лаодикийский, еп., еретик 169, 205, 304

Арий, свящ., еретик 73, 169, 188, 191, 213, 216, 218, 219, 229⁽²⁶⁶⁾, 230⁽²⁶⁹⁾, 231, 237, 243, 244, 248⁽³⁵⁹⁾, 251⁽³⁷⁷⁾, 303; см. также ПУ (ариане; полуариане)

Аристарх Самосский, астроном 282⁽⁵⁴⁰⁾, 488

Аристотель, философ 11⁽³⁾, 50, 224⁽²⁴⁶⁾, 254⁽³⁸⁶⁾, 461⁽¹⁹⁾, 463⁽²⁷⁾, 488

Арсений Великий, прп. 121⁽¹³⁾, 301, 409, 501

Афанасий Александрийский (Великий), свт. (также Пс.) 25^(сн.), 47, 118⁽³⁾, 177, 178⁽³⁹⁾, 193, 201^(сн.), 216^(217, 219), 230, 235^(288, 289), 243, 245^(344, 345), 247⁽³⁵⁴⁾, 248^(355, 359), 251⁽³⁷⁷⁾, 257⁽³⁹⁶⁾, 286⁽⁵⁵⁸⁾, 288⁽⁵⁶⁷⁾, 289⁽⁵⁶⁹⁾, 294⁽⁵⁹⁶⁾, 468⁽⁴⁶⁾, 472⁽⁶³⁾, 473⁽⁷³⁾, 491, 501, 513

Афанасий Кизический, митр. 166, 167, 199^(143, 144), 207⁽¹⁷⁴⁾

Аэтий, еретик 209, 216

Варлаам, иеромон., вполс. катол. еп. Калабрийский, еретик 67⁽¹⁾, 79⁽⁹⁾, 82, 138, 180, 186⁽⁸³⁾, 205, 209, 210⁽¹⁸⁴⁾, 211^(190, 193, 195), 212⁽¹⁹⁶⁾, 213^(200, 201), 214, 216⁽²¹⁶⁾, 217, 218, 220, 223, 224, 225⁽²⁵¹⁾, 226, 227, 238, 242, 244, 253, 258⁽⁴⁰²⁾, 267, 273, 274, 279⁽⁵²⁵⁾, 290, 294⁽⁵⁹⁵⁾, 297, 302⁽²²⁾; см. также ПУ (варлаамиты)

Варсануфий Великий, прп. 99⁽¹¹²⁾, 311, 422⁽¹²⁸⁾, 491

Василий Кесарийский (Великий), свт. (также Пс.) 43⁽¹⁾, 52, 134⁽¹²⁾, 149⁽⁶⁰⁾, 153⁽⁸³⁾, 157⁽¹¹⁰⁾, 176⁽²⁸⁾, 178^(42, 46), 189⁽⁹⁵⁾, 190⁽¹⁰²⁾, 191⁽¹⁰⁷⁾,

¹ Составлен Н. В. Ивкиной под ред. А. Г. Дунаева. В указателе не учтены имена, входящие в состав названий сочинений, монастырей, издательств, а также географические наименования. Не включены также имя Господа Иисуса Христа как постоянно встречающееся в разных формах (Сын, Спаситель и т. п.) и — за несколькими исключениями — косвенные упоминания (напр., «первому человеку» на с. 145). Сокращение ПУ отсылает к Предметному указателю.

УЧЕНЫЕ И ИЗДАТЕЛИ НОВОГО
И НОВЕЙШЕГО ВРЕМЕНИ

- Агапит (Введенский), архим. 504
Аланд К. 7, 129⁶⁵
Александрова Т. А. 496
Алимпий (Вербицкий), мон. 432
Алляция Лев (Leo Allatius) 79¹⁰, 169
Амвросий Оптинский, прп. 82
Амвросий (Погодин), архим. 445, 447¹³
Амфилохий (Радович), митр. Черногогорско-Приморский 466³⁶
Антоний, иеромон. 431²
Апполонов А. В. 513
Арсений (Иващенко), еп. 121¹³, 301¹⁸, 509, 552
Архангельский А. С. 82, 83
Асмус В. В., прот. 498
Афиногенов Д. Е. 502, 507
- Байер Х. (Beyer H.-V.) 88⁽⁵⁰⁾, 466³⁶, 509
Бальфур Д. (Balfour D.) 11¹, 28⁹³, 32¹¹⁹, 36¹³³, 43^(3, 4), 44⁽⁶⁾, 46¹⁴, 47⁽¹⁹⁾, 48, 50, 52, 53⁽³⁸⁾, 61, 554
Бахт Х. (Bacht H.) 88⁽⁴⁸⁾
Бек Х.-Г. (Beck H.-G.) 63, 309¹¹, 500, 509, 554
Белоборова О. А. 433⁷
Беляев В. А. 502, 503
Беневич Г. И. 490, 508, 552
Бенешевич В. Н. 491
Бернацкий М. М. 263⁴²⁴
Бибихин В. В. (псевд.: Вениаминов В.) 80¹², 98⁹⁴, 311, 313⁽²³⁾, 314, 384²¹⁶, 447, 497, 499
Бирюков Д. С. 266⁴³⁹, 267^{сн}, 490, 508, 552
Бодянский О. М. 512
Бондач А. Г. 552
Бриллиантов А. И. 343⁷⁸, 447¹², 552
Бронзов А. А. 502
Брюсов И. 488
- Булгаков С. В. 81¹³
Булович см. Ириней (Булович), еп.
- Ван Эсбрук М. 49
Василий (Кривошеин), архиеп. 79^{8, 9}, 87⁴¹, 446¹⁰, 552
Вдовина Г. В. 79⁹
Вениамин (Миров), еп. 5², 28⁹³
Вениаминов В. см. Бибихин В. В.
Вересаев В. В. 489
Вершинский Д. С., прот. 61
Вилинский С. Г. 83²⁴, 90, 552
Виноградов А. Ю. 311¹⁷, 423, 424
Владимир (Филантропов), архим. 87⁴³, 117, 135²³
Власюк А. 309^{сн}, 311¹⁷
Волчкевич А. Ю. 496
Воронков А. И. 490
- Гаврилов А. К. 489
Гайденок П. П. 553
Гаспаров М. Л. 51³⁷, 489
Гасс В. (Gass W.) 446⁸, 447, 448⁽¹⁸⁾, 449, 460¹⁸, 470⁵⁵, 472⁶⁵, 477^{89, 90}, 508
Геннадий (Эйкалович), игум. 498
Герд Л. А. 457^{сн}
Гийомон А. (Guillaumont A.) 72³, 100¹²⁶, 500
Гийомон К. (Guillaumont C.) 14¹⁰, 18³², 329^{сн}, 100¹²⁶, 500
Глубоковский Н. Н. 62
Голубинский Е. Е. 82²²
Гольшченко В. С. 72¹, 504
Грацианский М. В. 314
Грюмель В. (Grumel V.) 307²
- Десницкий А. С. 511
Дзелатис П. А. 308⁶
Дидье М. (Disdier M.) 11¹, 36¹³⁶, 43^{2, 4}, 44⁷, 45^{9, 12}, 53⁽⁴⁰⁾, 62, 554
Диль А. 47

- Дионисий (Шленов), игум. 5¹
Добрынина Э. Н. 432^{сн}
Доватур А. И. 489
Довженко Ю. С. 225²⁵², 226^{сн}
Досифей, патр. Иерусалимский 169
Дубровин В. Ф. 72¹, 504
Дунаев А. Г. 6, 7, 37², 43, 48²⁶, 51³⁴, 62, 71, 81¹⁷, 82^{19, 21}, 97^{78, 82}, 104¹⁵³, 106, 137³⁶, 138^{39, 41}, 186⁸³, 263⁴²⁴, 313, 314, 446, 463²⁶, 466³⁶, 496, 498, 506, 508, 552, 553, 556²
- Егунов А. Н. 489
Епифанович С. Л. 506
Ермакова М. Г. 499
- Жуковский В. А. 489
Жюжи М. (Jugie M.) 88⁽⁴⁷⁾, 167²⁶, 304²⁸, 448^(16, 18), 449, 475⁸⁸, 476⁸⁸, 477⁹⁰, 493, 508, 555
- Зарин С. М. 503
- Иаков I Стюарт, король 147⁵¹
Иванова-Сулливан Т. Д. (Ivanova-Sullivan T. D.) 133^{6, 7}, 134^{11, 12}, 135²⁵, 555
Ивкина Н. В. 466³⁶
Игнатий (Брянчанинов), еп. Кавказский, свт. 79⁸
Иларион, монах, писец 169
Иларион (Алфеев), митр. 80¹², 87, 505
Ириней (Булович) (Bulović I., Μπουλόβιτς E.), еп. Бачский 167²⁶, 202^{сн}, 445^(5, 6), 448^(16, 18), 449, 458⁶, 470⁵⁵, 474⁸⁰, 475^{84, 87}, 476⁸⁸, 477⁹⁰, 508, 557
Иткин М. И. 488
- Йегер В. (Jaeger W.) 194¹¹⁸, 243³²⁵, 286^{557, 560}, 290⁵⁷⁵, 291^{576, 577}, 295⁶⁰³, 496
- Каллист (Уэр), еп. Диоклийский (Ware K.) 61, 83²³, 311¹⁸
- Каннинггэм М. (Cunningham M.) 43, 554
Кантов Д. В. 82²⁰
Каприев Г. (Karpiev G.) 307¹,
Киприан (Керн), архим. 497
Кмошко М. 302²²
Констас Н. 446⁽⁷⁾, 450⁶
Коперник Николай, астроном 282⁴⁰
Краусмюллер Д. (Krausmüller D.) 52, 62, 88⁽⁵²⁾
Кривов М. В. 47²³
Крюкова А. О. 496
Кубицкий А. В. 488
Кулиев О. 510
Куцас см. Симеон (Куцас)
Кучкин В. А. 433⁷
- Ламброс С. 84³⁰, 85, 87
Ларше Ж.-К. 41³²
Латышев В. В. 62
Лебедев А. В. 51³⁷, 489, 553
Леонтий (Карпович), архим. 135
Леонтьев Н. А. 37¹, 42³⁴, 48, 61, 312^(21, 22), 313, 314, 322²⁹, 323^{33, 34}, 324³⁵, 326^{39, 43, 44}, 328^{47, 49}, 340⁷⁶, 553
Лосев А. Ф. (в монаш. — Андроник) 312⁽²²⁾, 313, 314⁽²⁴⁾, 315⁴, 317^{7, 8}, 322^{28, 29}, 323^{33, 34}, 324³⁵, 326^{39, 43, 44}, 328^{47, 49}, 333⁶⁷, 340⁷⁶, 355⁹⁵, 357⁹⁹, 359¹⁰⁷, 399²⁶⁷, 446⁽⁹⁾, 447⁽¹²⁾, 456¹, 457⁴, 458⁸, 460¹⁷, 461²⁰, 462^{23, 25}, 470⁵⁴, 472⁶⁵, 473⁷³, 474⁷⁷, 498, 499, 553
Лукомский Л. Ю. 489
Лурье В. М. (Lourié V. M.) 36^{сн}, 46¹⁶, 47¹⁹, 48⁽²⁵⁾, 49, 68^(7, 8), 69, 70¹², 72³, 73^{сн}, 77², 89⁵⁵, 108, 109, 446⁹, 447, 496, 499, 500, 553, 556²
Лутковский Л. Н., свящ. 499
Лютер М. 147⁵¹
- М. Н. см. Никон, иеромон.
Макарий (Булгаков), архиеп. Харьковский 340⁷⁵

- Palmer G. E. H. 61, 83²⁵
 Papadopoulos-Kerameus A. см. Папа-
 допуло-Керамевс А.
 Pargoire J. 62
 Paschke F. 93²²
 Petit L. 62
 Petschenig M. 157¹⁰⁷, 504
 Phrantzoles K. G. 24⁷¹, 118³, 410⁶⁰, 501
 Pichery E. 157¹⁰⁷
 Pitra I. B. см. Питра И. Б.
 Polemis I. 298⁷, 299^{CH}, 314²⁴
 Pontanus J. см. Понтан Я.
 Preuschen E. 329^{CH}, 510
 Pruche B. 190¹⁰², 192¹¹², 240³¹⁶, 260⁴¹⁰,
 279⁵²⁷, 327⁴⁶, 492
 Rabe H. 270⁴⁶²
 Regnault L. см. Реньо Л.
 Rehm B. 93²²
 Reiter S. 225²⁴⁹, 501
 Rhein E. 231²⁷¹, 266⁴³⁷, 296^{607, 609, 610}, 495
 Rigo A. см. Риго А.
 Riedinger R. 45¹¹, 513, 554
 Ritter A. M. 182^{CH}, 65, 67, 197¹²⁹, 201¹⁴⁸,
 209¹⁸⁰, 227²⁵⁹, 249³⁶⁸, 251³⁷⁵, 268⁴⁴⁹,
 270⁴⁵⁹, 271⁴⁶⁷, 272⁴⁷³, 273⁴⁸⁰, 355⁹⁵,
 403²⁰, 474⁷⁷, 499, 500, 513
 Rorem P. 176³¹
 Rosen H. B. 270⁴⁶², 489
 Rougé J. 510
 Ruggieri V. 61
 Saffrey D. 300¹¹, 489
 Saugé J. M. 60
 Savile H. 227⁵⁰⁷, 506
 Schabel Ch. 449
 Schwartz E. 203¹⁵⁷, 328^{CH}, 512, 513, 554
 Schwyzer H.-R. 278⁵¹⁸, 489
 Scott R. 555
 Sherrard Ph. 61, 83²³
 Sinkewicz R. см. Синкевич Р.
 Snowden F. M. 47¹⁹
 Sotiropoulos см. Сотиропулос Х. Г.
 Spanmüller J. см. Понтан Я.
 Spanneut M. 30¹⁰⁶, 489, 490
 Spetsieris I. (Σπετσιέρης Ι.) 78⁶,
 101^{CH}, 152⁷⁷, 384²¹⁵, 402^{11, 12}, 505
 Steel C. 197^{128, 130, 131}, 200^{146, 147}, 201¹⁴⁹,
 265⁴³⁵, 274⁴⁹⁰, 302²¹, 507, 511
 Stegmann A. 235²⁸⁹, 491
 Stiernon D. см. Стьернон Д.
 Suchla B. R. 176²⁹, 189⁹⁸, 194¹¹⁹, 201¹⁴⁸,
 209¹⁸⁰, 227²⁵⁹, 240³¹³, 247³⁵¹, 249³⁶⁷,
 250³⁷³, 258³⁹⁸, 273⁴⁷⁶, 284^{547, 548}, 296⁶⁰⁵,
 350⁹³, 384²¹⁷, 461¹⁹, 462²², 498, 499
 Touraille J. 61
 Trapp E. 555
 Uthemann K. H. 490
 Van den Ven P. 19⁴³, 501
 Ware K. см. Каллист (Уэр)
 Westerink L. G. 246³⁴⁷, 300¹¹, 489, 513
 Zacharopoulos см. Ζαχαρόπουλος
 Γ. Θ.
 Ζαχαρόπουλος Γ. Θ. (Zacharopoulos)
 469⁵¹, 512
 Κοντογιάννης Α. 556
 Μαντζαρίδης Γ. Ι. 62, 556
 Ματσούκας Ν. 556
 Μπούλοβιτς Εϊ. см. Ириней (Булович)
 Παπαδόπουλος Σ. 309¹³, 449²⁰
 Παπαδόπουλος-Κεραμεύς Α. см.
 Пападопуло-Керамевс А.
 Παπαευαγγέλου Π. 556
 Σκαλίστης Σ. см. Скалистис С.
 Σκαλτσής Π. Ι. см. Скалцис П. И.
 Σπετσιέρης Ι. см. Spetsieris I.
 Σωτηρόπουλος Χ. Γ. см. Сотиропу-
 лос Х. Г.
 Φανουράκης Β. Δ. см. Фанургакис
 В. Д.
 Χρήστου Π. Κ. см. Христу П. К.
 Ψευτογκᾶς Β. см. Псевтонгас В. С.

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ¹

- Акиндинисты 186, 204, 456–460,
 463–465, 475
 ангел, -ы 14, 21, 36, 57, 147
 — суть сущности и ипостаси 257
 — умные природы по сущности
 просты, а по энергиям разно-
 образны 461
 — созданные в вечности, имеют
 временное начало 257–258
 — тела из материи и идеи 462
 — не знают сущности Бога 349
 — не причастны сущности Бога
 301
 — причастны энергиям Божиим
 253
 — светом для них является Бог
 300
 — могут видеть нетварное 300
 — зрят светлость Божественной
 пресущественности 231
 — видят лицо Божие 375
 — каким образом видимы 470
 — пища ангеловидная 390
 — кормилица А. — любовь 422
 — ангелу подобен, -ны:
 — премудрый муж 380
 — предающиеся безмолвию
 349
 — монахи 407
 — обоженный ум 420
 — человек бывает А. на земле
 375
 — человек по благодати превос-
 ходит А. 365
 — недомыслимое для А. видят
 созерцательные умы 357
 Апостол (книга): порядок келей-
 ного чтения 438
 ариане, арианство 209, 216, 245,
 247, 251, 288, 303
 — см. также полуариане; ИУ
 (Арий)
 аскеза 24
 — см. также подвижание
 Бдение 119, 121, 123, 154, 155, 409,
 413
 безбожие -ный, -ник 183, 185,
 187, 193, 224, 226, 227, 237, 271,
 274, 280, 292, 299, 304, 474
 безбоязненность 35
 безгневие 22
 безмолвие, спокойствие 32, 33,
 55, 92, 99, 125, 207, 213, 217, 224,
 329, 333, 338, 345, 346, 349, 350,
 355, 360, 366, 382, 384, 401 слл.
 — недомыслимое 359
 — есть удаление от чувственно-
 го 404
 — начало очищения души 402
 — предающиеся Б. подобны
 ангелам 349
 — см. также молчание
 безразличие 123, 129, 145, 343
 бес, -ы (демоны) 11, 17, 23, 25, 29,
 30, 34–36, 55, 404
 — по природе сильнее людей 412
 — не знают мыслей людей 57

¹ Составлен А. Г. Дунаевым. Охватывает только оригинальные тексты почти без учета имеющихся в них цитат. Предисловия и приложения учтены минимально. Сокращение ИУ отсылает к Именному указателю.

- мешают людям 56, 437
- злокозненность 410
- досаждают вожделением и гневом 121
- искушает движением плоти 437
- бояться молитвы 57
- беседа с братией и приходящими 125
- беспристрастие 95, 99, 420, 421
- бесстрастие 16, 22, 58, 126, 128, 340, 346, 411
- бестелесный, -ость 23, 457, 467
- благо -а, добро 11, 13, 34, 95, 120, 146, 315, 319, 331, 418
- первое 12, 14
- сверхъестественные 358
- благ только Бог 465 по существу 22, 331
- есть Бог 124, 365
- от Бога, через Бога и в Боге 420
- от созерцания Бога 416
- одно 337, 338, 397
- приобретенное 33
- благоговение 16, 18, 33–35, 381
- притворное 218, 220, 278
- благодать 31, 35, 386, 390, 468, 470 слл.
- нетварна 174, 205, 301
- исходит от Отца 205
- отлична от Святого Духа 471
- неотделима от сущности 283
- делима и измеряема 472
- обитает в достойных 198
- наитствовала на Богородицу и апостолов 472
- просветительная 365
- просвещающая 381
- врождаемая 471
- соединение с умом 388
- духовные дары Б. 470 слл.
- от безмолвия 413
- от духовной жизни 418
- отвергающий Б. отвергает бытие Божие 185
- по акиндинистам, есть Сын и Дух 205, 304
- по мнению еретиков, тварна 174, 191, 192, 303
- по мнению Акиндина, ни тварна, ни нетварна 185
- решение о Б. Собора 1341 г. 213
- благодеение 17, 22
- благожитие 30
- благодость 22, 29, 119, 122, 124, 175, 181, 189, 193, 249, 251–253, 266, 280, 283, 285, 296, 300, 301, 323, 330–332, 337, 355, 357, 367, 368, 380, 396, 397, 465, 466
- все вещи причастны Б. Божи-ей 251
- благочестие 16, 17, 19, 33, 205, 206, 212–218, 220, 230, 236–238, 241–244, 268, 271, 286, 293, 301, 391, 413, 418, 452, 454, 459
- блуд 18, 23, 121, 156
- Бог
- един и прост 194, 196, 197, 218, 239, 242, 291, 318
- триипостасный 11, 176, 194, 198, 204, 237, 240, 300, 321, 339, 363, 372, 382
- *см. также* Троица
- Отец 11, 23, 460
- сущность и энергия различны в Б. 456 слл.
- выше и ниже по сущности и энергии как по причине и следствию 286
- сущность Б. незрима 406
- каким образом видим 267 сл.
- непостижим, непричастен, незрим, безымянен 175
- непостижим и постижим 397, 398
- безымянен по сущности, именуется по энергиям 463

- именован так от созерцания 316⁽⁵⁾, 328⁽⁴⁸⁾
- непостижим по существу 366
- познается только по энергиям 185
- познание 403
- свойства 367, 393
- выше всего 367–369
- Творец 368
- творит посредством энергии 476
- прост 465
- всесилен 297
- недра Божии 387
- воля 459–460, 462
- сила (потенция) 460, 461
- обитает только в святых 302
- *см. также* Дух, божество, промысл, свойства, созерцание, сущность, энергия и др.
- Боговидение, боговидцы 203, 284
- *см. также* созерцание Бога
- богомилство 136, 137
- богопознание (познание Бога, Единого) 224, 294, 332, 336, 380, 381, 384, 395, 402, 418
- богословие 214, 294, 388, 389, 398
- положительное и отрицательное 181, 182, 201
- общепринятое 256
- новоявленное 191
- молитва с Б. 158
- тайны 362, 383
- богослужение 127
- время, продолжительность и распорядок 435 слл.
- боготворящий 36, 174, 185⁽⁸¹⁾, 186, 191, 197, 209, 211, 213, 227, 239, 240, 249, 295, 296, 300, 304, 375, 380
- богоявление, -я 224, 466, 468
- бодрствование 119, 120
- божество 463, 464, 474
- одно, разделяется нераздельно и соединяется раздельно 236
- просто 227, 239
- что называется Б. 300
- сущность и энергия именуются Б. разным образом 239
- обвинение в адрес Паламы в введении двух божеств 223–224, *см. двубожие*
- по Акиндину, равным образом пребывает во всех 202–203, 208
- еретическое утверждение о самоипостасных и неравных Б. 297
- *см. также* сущность, энергия боязнь, робость 16, 21
- смерти 26
- греха 58
- Варлаамиты 196, 214
- *см. также* ИУ (Варлаам)
- ведение 151, 338, 413, 417, 420, 422
- Бога 120
- великодушные 368, 419
- вера 20, 32, 118, 121, 154, 206, 271, 310, 322, 378, 379, 385, 388, 396, 401, 403, 406, 418–420
- словесная и сущностная 405
- вериги 123
- веселие 36, 154, 332, 336, 371, 396, 399, 408
- божественное 355, 365
- духовное 408
- истинное 335
- небесное 338
- непрестанное 39
- отрадное 387
- светлое 355
- чистое 357
- ума 392
- душевное 393
- вкушение, вкушать 376, 391, 440
- единоначального свойства 334
- единовидного наслаждения 364
- небесного 343

- мысленное 351
- умное 276, 318, 351
- умственное 382
- истины 365
- любви 334
- блаженные 373
- божественное 342
- чудо 100, 147, 375, 393, 394

- Эллины, эллинское (т. е. языческое) 18, 184, 185, 202, 215, 252, 291–293, 319, 456, 459, 474
- энергия, -ии (действие, -ия, деятельность) 172–304 и 456–476 *passim*
- природная сила Бога 464
- божественная 456 слл.
- Божии неипостасны 177, 178, 233–234, 237, 301
- есть движение сущности 261, 262, 474
- общие у Святой Троицы 176, 178, 188
- источник Э. — Сын и Дух вместе с Отцом 189
- Сын и Дух имеют многие нетварные Э. 189
- в каком смысле Сын и Дух называются энергиями 234
- причина Э. — сущность 237
- неотделима от сущности 232
- с сущностью нераздельно разделяемы и отличны друг от друга, но и неразлучны 260, 459
- различие сущности и Э. изложено святыми не столь ясно 474
- ниже сущности по причине и следствию 243, 244
- ни отделены от природы, ни в собственной ипостаси 240, 243
- именуется божеством 240, 247, 288–290, 463
- есть божество э., отличное от сущности 180
- действие отлично от действующего 262
- отличие от сущности не устраняет простоты Бога 227
- вечны и не имеют начала во времени 202–206
- безначальна 196
- нетварны 178, 227, 253, 472
- премирны, домирны и в мире 175
- отличны друг от друга 304
- бывает многообразной 193, 233, 234, 287
- нетварных энергий множество 273
- волящая, созидающая, удерживающая и назирательная 175
- по ним в некоем отношении узреается Бог 175, 181
- тварная Э. характеризует тварную природу 188
- в каком смысле называются «делом» 253–255, 262
- наитствовала на Богоматерь и на апостолов 472–473
- по мнению Акиндина
- нетварные Э. самоипостасны 189
- Э. является Сын или Святой Дух 174, 177, 187, 233
- тварны 187, 231, 246
- то тождественны сущности, то тварны 260
- см. также действие, свойства Бога, сущность

- Ярость 17, 22, 55, 119
- яростное, гневное начало 17, 22, 27, 100¹²⁶

УКАЗАТЕЛЬ ГРЕЧЕСКИХ СЛОВ¹

- ἀδιαφόρως 129⁶³
- (τὰ) αἰτιατά 322²⁹
- αἴτιον τέλος 11³
- αἰών 255³⁸⁹, 257³⁹⁶
- ἀνάγκυρος 207⁽¹⁷⁵⁾
- ἀνυπαντίαστος 20⁽⁵⁰⁾
- ἀπαγωγὴ εἰς ἀδύνατον 254⁽³⁸⁶⁾
- ἀπειράκις ἀπείρως 201⁽¹⁴⁹⁾
- ἀπειροποίκιλος 152⁽⁷⁹⁾
- Ἀρειομανίτης 251³⁷⁷
- αὐτομετοχή 247⁽³⁵¹⁾
- αὐτοπάρακτος 292⁽⁵⁸⁰⁾
- βραδυφαγέω 24⁽⁷¹⁾
- βράσμα 152⁸⁰
- βραχυφαγέω 24⁽⁷¹⁾
- γνωστικός 140¹
- δευτέρα φιλοσοφία 224²⁴⁶
- διὰ δύο ἐσθῆιν 24⁽⁷²⁾
- διαίρεσις 292⁽⁵⁸²⁾
- διάκρισις 292⁵⁸², 298
- διαφορά 292⁵⁸²
- εἰκόν 250³⁷¹
- ἐκριζώτρια 422⁽¹²⁸⁾
- ἐνδιάθετος 20⁽⁴⁶⁾
- ἐνέργεια 315¹
- ἐνυπόστατος 177⁽³⁸⁾, 393⁽²⁵¹⁾, 451⁵
- ἐπιχείρημα 225⁽²⁴⁸⁾
- εὐρεσιολογία 256⁽³⁹⁴⁾
- ἡσυχία 401¹
- θεοποιός 185⁸¹, 402⁸, 474⁽⁷⁷⁾
- θεορρημοσύνη 252⁽³⁷⁸⁾
- θεός 175²¹, 227²⁶⁰, 316⁵
- θεότης 231²⁷¹
- θεωτικός 316⁶
- καλλοποιός 278⁽⁵¹⁸⁾
- καλονοησία 20⁴⁹
- καλόνοια 20⁽⁴⁹⁾
- λογομάθεια 35⁽¹³⁰⁾
- ὁμόθεος 198⁽¹³⁵⁾, 203⁽¹⁵⁵⁾
- μισότροφος 24⁽⁶⁹⁾
- νοερός 401¹
- οὐδέσιν (от οὐδεῖς) 236⁽²⁹⁶⁾
- (τὰ) πάντα 178⁴⁰
- περίσιν 222⁽²³⁹⁾
- πῆχυς βασιλικός 270⁽⁴⁶²⁾
- ποδηγός 402⁽¹⁰⁾
- ποικιλοφαγέω 25⁽⁷³⁾
- πολύεσχος 272⁽⁴⁷²⁾
- πρᾶξις 315¹
- συγκεχυμένος (от συγχύω) 403⁽¹⁵⁾
- σύμβαμα 13⁽⁶⁾, 14
- συνάφεια 202⁽¹⁵⁴⁾
- τρίβων 225²⁵²
- ὑπαλλαγή 276⁽⁴⁹⁸⁾
- ὑπόστημα 225²⁴⁹
- φαυλοπραγία 19⁴³
- φαυλόπραγος 19⁽⁴³⁾
- φύραμα 203⁽¹⁵⁶⁾
- φυτεύτρια 422⁽¹²⁸⁾
- χρόνος 255³⁸⁹
- ψευδοκτυπέω 18³⁵
- ψευδυπόνοια 20⁽⁴⁸⁾

¹ Составлен А. Г. Дунаевым. Включены (выборочно) комментированные или редкие слова.

СОКРАЩЕНИЯ

КНИГИ, ПЕРИОДИЧЕСКИЕ (СЕРИЙНЫЕ) И СПРАВОЧНЫЕ ИЗДАНИЯ¹

- Антология 2009 — Антология восточно-христианской богословской мысли. Ортодоксия и гетеродоксия: В 2-х т. / Под науч. ред. Г. И. Беневи́ча и Д. С. Бирюкова; сост. Г. И. Беневи́ча. Т. 2. СПб., 2009
- Арсений 1897 — Арсений [Иващенко], еп. Два неизданные произведения Николая, епископа Мефонского, писателя XII века, а) Припоминания из того, что в разных сочинениях было написано против Латинян по поводу клеветы их на Духа Святого; б) Слово к Латинянам об опресноках, греч. текст и русский перевод. Новгород, 1897
- БВ — Богословский вестник. Новая серия (М.; СП) [журнал имеется также на сайте: <<http://www.bogoslov.ru>>]
- Бриллиантов 1998 — Бриллиантов А. И. Влияние восточного богословия на западное в произведениях Иоанна Скота Эригены. ²М., 1998 (¹СПб., 1898)
- БТ — Богословские труды (М.)
- БУ ДВС — Бондач А. Г. Библиографический указатель к «Деяниям Вселенских Соборов». Ч. 1. Соборы I–III // БВ 7 (2008), 401–436 [№ 1–144]; 8/9 (2008/2009), 507–550 [№ 145–193]; Ч. 2. IV Вселенский Собор // БВ 10 (2010), 455–491 [№ 194–346д]; БВ 13/14 (2012; готовится к печати) [№ 347–403]. При ссылке указывается номер описания
- Василий (Кривошеин) 1996 — Василий (Кривошеин), архиеп. Богословские труды 1952 [sic!] — 1983 гг. Нижний Новгород, 1996
- ВВ — Византийский временник (М.)
- Вилинский 1906 — Вилинский С. Г. Послания старца Артемия. Одесса, 1906
- Добротолубие, V— Добротолубие / [В рус. пер. еп. Феофана Затворника]. Т. 5. М., ³1900 (репринты и переизд.)
- Дунаев 2002 — Прп. Макарий Египетский. Духовные слова и послания: Собрание типа I (Vatic. graec. 694) / Изд. подг. А. Г. Дунаев. М., 2002 (готовится расширенное переизд. в 2012 г. в серии Σμάραγδος Φιλοκαλίας)
- ИАБ — Исихазм: Аннотированная библиография / [Сост.: А. Г. Дунаев и др.]; общ. ред.: С. С. Хоружий. М., 2004 (римские цифры отсылают к разделам, арабские — к номерам описаний)

¹ Помимо справочников, серийных и периодических изданий в список включена также научная литература, ссылки на которую приводятся более одного раза.

- Космос и душа 2005 — Космос и душа: Учения о вселенной и человеке в античности и в средние века (исследования и переводы) / Ред.: П. П. Гайдено и В. В. Петров. М., 2005
- Леонтьев 1898 — Аскетические творения святых отцов: Каллиста Катафигиота О божественном единении и созерцательной жизни; Иоанна Карпафийского Слово подвижническое / Пер. с греч. Н. А. Леонтьев. Шестой выпуск патрологического отдела журнала «Православный собеседник» за 1898 год. [Т. 2. № 7/8. С. 1–110]. Казань, 1898
- Лосев 1997 — Лосев А. Ф. Имя. Сочинения и переводы. СПб., 1997
- Мейендорф 1997 — Мейендорф И., протопресв. Жизнь и труды святителя Григория Паламы: Введение в изучение / Пер. Г. Н. Начинкина под ред. И. П. Медведева, В. М. Лурье. СПб., 1997 (Subsidia Byzantinorossica; 2)
- Небольсин 2007 — Изречения Секста / Пер., вступ. ст. и комм. А. С. Небольсина. М., 2007
- Порфирий (Успенский), еп. Восток христианский III, 2, 1/2 — Порфирий (Успенский), еп. Восток христианский. Ч. 3: Афон монашеский. Отд. 2. [Вып.] 1. Судьба его с 911 по 1861 г. СПб., 1892; [Вып.] 2. Оправдания истории Афона. СПб., 1892 (РМ., 2007)
- Прохоров 2009 — Прохоров Г. М. «Так воссияют праведники...»: Византийская литература XIV в. в Древней Руси. СПб., 2009 (Б-ка христианской мысли. Исследования). [Переизд. статей из ТОДРЛ.]
- Путь к священному безмолвию 1999 — Путь к священному безмолвию: Малоизвестные творения святых отцов-исихастов / Сост., общ. ред., предисл. и примеч. А. Г. Дунаева. М., 1999
- ПЭ — Православная энциклопедия. Т. 1—. М., 2000— (издание продолжается)
- СДХА — Сочинения древних христианских апологетов / Репринт переводов прот. П. Преображенского с дополн. под ред. А. Г. Дунаева. [М.]; СПб., 1999
- Сидоров 1995 — Метод священной молитвы и внимания / Пер. и пред. А. И. Сидорова // Символ 34 (1995), 191–224
- ТОДРЛ — Ин-т русской лит-ры (Пушк. Дом) Росс. Акад. наук. Труды Отдела древнерусской литературы
- ТСО — Творения святых отцов в русском переводе, издаваемые при Московской духовной академии. Т. 1—[77]. М.; СП, 1843–1917
- ФРГФ — Фрагменты ранних греческих философов. Ч. 1 [единственно вышедшая]. От эпических теокосмогоний до возникновения атомистики / Изд. подг. А. В. Лебедев. М., 1989 (Пам-ки философской мысли)
- ХЧ — Христианское чтение (СПб.) [номера с 1893 по 1917 г. размещены на сайте: <<http://www.spbda.ru>>, планируется сканирование и помещение в Интернете всего комплекта]

- ACO — *Acta conciliorum oecumenicorum*. Series I. Цит.: Т. 1. Vol. 1. P. 2 / Ed. E. Schwartz. Berlin, 1927; Т. 1. Vol. 1. P. 6 / Ed. E. Schwartz. Berlin, 1928 (1960); Series II. Vol. 2, 2 / Ed. R. Riedinger. Berlin, 1992. [TLG[©] 5000.]
- Balfour 1994— *A Supplement to the Philokalia. The Second Century of Saint John of Karpathos* / By D. Balfour. First critical edition in collaboration with M. Cunningham. Hellenic College Press. Brookline, Massachusetts, 1994 (The Archbishop Iakovos Library of Ecclesiastical and Historical Sources; 16)
- Beck 1959 — Beck H.-G. *Kirche und theologische Literatur im Byzantinischen Reich*. München, 1959 (Byzantinisches Handbuch im Rahmen des Handbuchs der Altertumswissenschaft; 2. Teil, 1. Band) [1977]
- BHG — *Bibliotheca hagiographica graeca* / par F. Halkin. T. 1–3. ³Bruxelles, 1957 (Subsidia hagiographica; 8a); *Auctarium Bibliothecae hagiographicae graecae* / par F. Halkin. Bruxelles, 1969 (Subsidia hagiographica; 47); *Novum auctarium Bibliothecae hagiographicae graecae* / par F. Halkin. Bruxelles, 1984 (Subsidia hagiographica; 65)
- BZ — Byzantinische Zeitschrift (Leipzig)
- CCSG — Corpus Christianorum. Series Graeca (Turnhout; Leuven)
- CFHB — Corpus fontium historiae Byzantinae. Series Berolinensis (Berolini; Novi Eboraci)
- CPG — *Clavis Patrum Graecorum* / Cura et studio M. Geerard. Turnhout: Brepols (Corpus Christianorum). Vol. I: *Patres antenicaeni*, 1983 [N 1000–1925]; Vol. II: *Ab Athanasio ad Chrysostomum*, 1974 [N 2000–5197]; Vol. III: *A Cyrillo Alexandrino ad Iohannem Damascenum*, 1979 [N 5200–8228]; Vol. IV: *Concilia, catenae*, 1980 [N 8500–9444, C 1 — C 179]; Vol. V: *Indices, initia, concordantiae* / Cura et studio M. Geerard et F. Glorie, 1987
- CPGAdd — CPG (vol. III) + Vol. III A: *A Cyrillo Alexandrino ad Iohannem Damascenum, addenda volumini III* / a J. Noret parata. Turnhout: Brepols, 2003 (Corpus Christianorum)
- CPGS — CPG + *Supplementum* / Cura et studio M. Geerard et J. Noret, adjuvantibus F. Glorie et J. Desmet. Turnhout: Brepols, 1998 (Corpus Christianorum)
- CPGSAdd — CPGS + CPGAdd
- CPL — *Clavis Patrum Latinorum* / <...> Commode recludit E. Dekkers, <...> praeparavit et iuvit A. Gaar, editio tertia aucta et emendata. Steenbrugis, 1995 (Corpus Christianorum, Series Latina)
- CSCO — Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium (Louvain)
- Daniélou 1950 — Daniélou J. *Sacramentum futuri: Études sur les origines de la typologie biblique*. Paris, 1950
- Disdier 1932, 1942 — Disdier M.-Th. *Jean de Carpathos: l'homme, l'oeuvre, la doctrine spirituelle* // Echos d'Orient. 35 année [= vol. 31], № 167, juillet-sept. 1932, p. 284–303 [= Disdier 1932]; vol. 39, № 199–200, 1941–1942, p. 290–311 [= Disdier 1942]

- DSAM — *Dictionnaire de spiritualité ascétique et mystique. Doctrine et histoire*. Vol. 1–17. Paris, 1937–1994
- DTC — *Dictionnaire de théologie catholique*. Vol. 1–15. Paris, 1903–1950; Tables générales. Vol. 1–3. Paris, 1951–1967
- GCS — Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten drei Jahrhunderte (Berlin)
- Hausherr 1927 — Hausherr I. *La méthode d'oraison hésychaste* // Orientalia Christiana. Vol. IX.—2. Roma, 1927. Num. 36 (Iunio et Julio)
- Hausherr 1930 — Hausherr I. *Note sur l'inventeur de la méthode d'oraison hésychaste* // Orientalia Christiana 20 (1930), fasc. 3 [№ 66]. P. 179–182
- Hausherr 1960 — Hausherr I. *Noms du Christ et voies d'oraison*. Roma, 1960 (Orientalia Christiana analecta; 157)
- Hausherr 1966 — Hausherr I. *Hésychasme et prière*. Roma, 1966 (Orientalia Christiana analecta; 176)
- Ivanova-Sullivan 2005 — Ivanova-Sullivan T. D. *Lexical Variation in the Slavonic Thekara Texts: Semantic and Pragmatic Factors in Medieval Translation Praxis*. The Ohio State University, 2005. Diss. [UMI Microform 3180649.]
- Jugie 1933 — Jugie M. *Theologia dogmatica christianorum orientalium ab ecclesia catholica dissidentium. T. 3: Theologiae dogmaticae Graeco-Russorum expositio*. Parisiis, 1933
- Koutsas 1996/1997 — Callistos Angelicoudès. *Quatre traités hésychastes inédits* / Introduction, texte critique, traduction et notes par Archim. Syméon Koutsas, Dr. en Théol. // Θεολογία. 1996. Τόμος 67, τεῦχος 1. Σ. 109–156; Т. 2. Σ. 316–360; Т. 3. Σ. 518–529; 1997. Τόμος 68, τεῦχη 1–2. Σ. 212–247. Τεῦχος 3. Σ. 536–581. [Отд. изд.: Αθήναι, 1998.]
- LSJ — *A Greek-English Lexicon* / Compiled by H. G. Liddell and R. Scott, revised... by H. S. Jones and R. McKenzie... With a revised supplement 1996. Oxford, 1996
- Mansi — Mansi J. [et alii]. *Sacrorum Conciliorum nova et amplissima collectio*. Vol. 1–53. Flor.; Venet.; Parisiis; Arnheim; Leipzig, 1795–1927.
- Nadal 1995 — Gregorii Acindyni *Refutationes duae operis Gregorii Palamae cui titulus dialogus inter orthodoxum et Barlaamitam* / Nunc primum editae curante Juan Nadal Cañellas. Turnhout; Leuven, 1995 (CCSG; 31)
- OCP — Orientalia Christiana periodica (Roma)
- PG — *Patrologiae cursus completus, series Graeca* / Accurante J.-P. Migne. Vol. 1–160. Parisiis, 1857–1866 (и репринты)
- PGL — *A Patristic Greek Lexicon* / Ed. by G. W. H. Lampe. Oxford, 1961
- PL — *Patrologiae cursus completus, series Latina* / Accurante J.-P. Migne. Vol. 1–221. Parisiis, 1844–1864
- PLP — *Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit* / Erstellt von E. Trapp. Wien, 1976–1996. Fasc. 1–12; Beihefte, Addenda, Register [CD ROM-Version: Wien, 2001]

Rigo 1993 — *I padri Esicasti. L'amore della quiete* (ho tes hesychias eros). *L'esicasmo bizantino tra il XIII e il XV secolo* / Intr., trad. e note di A. Rigo. Magnano: Edizioni Qiqajon; Comunità di Bose, 1993² (Padri orientali; [9])

Rigo 2008 — *Mistici Bizantini* / A cura di A. Rigo. Torino: Giulio Einaudi editore, 2008³

RPK — *Das Register des Patriarchats von Konstantinopel, 2: Edition und Übersetzung der Urkunden aus den Jahren 1337–1350* / Hrsg. v. C. Cupane, H. Hunger, E. Kislenger, O. Kresten. Wien, 1995 (CFHB; 19/ 2)

SC — *Sources Chrétiennes* (Paris)

Sinkewicz 1987 — Sinkewicz R. E. *An early Byzantine Commentary on the Jesus Prayer: Introduction and Edition* // *Mediaeval Studies* 49 (1987), 208–220

Stiernon 1974 — Stiernon D. *Jean de Karpathos, écrivain byzantin (5^e–7^e siècle)*. 1. *Oeuvres*. 2. *Doctrine* // DSAM. Vol. 8. Paris, 1974. Col. 589–592

TB II — *La théologie byzantine et sa tradition. Vol. II (XIII^e–XIX^e s.)* / Sous la direction de C. G. Conticello et V. Conticello. Turnhout: Brepols, 2002 (Corpus Christianorum)

TLG — *Thesaurus linguae Graecae, versio E (CD ROM)* (без учета дополнений on-line)

TLG* — то же, но с учетом дополнений on-line (только в указателе цитат): <<http://www.tlg.uci.edu/>>

WBS — *Wiener Byzantinistische Studien* (Wien)

ГПА — *Γρηγορίου τοῦ Παλαμᾶ Ἄπαντα τὰ ἔργα. Τ. 5. Λόγοι. Κατὰ Ἀκινδύνου Λόγοι ἀντιρρητικοὶ Α'–Γ'* (Ἑλληνες πατέρες τῆς Ἐκκλησίας; 87). (Ποдробнее о данной серии см.: ИАВ VI, 1039.)

ГПС — *Γρηγορίου τοῦ Παλαμᾶ Συγγράμματα* / ἐκδίδονται ἐπιμελεία Πα-
ναγιώτου Κ. Χρήστου. Θεσσαλονίκη. Цит.: Т. Α'. Λόγοι ἀποδεικτικοί, Ἀντεπιγραφαί, Ἐπιστολαὶ πρὸς Βαρλαάμ καὶ Ἀκίνδυνον, Ὑπὲρ ἡσυ-
χαζόντων / ἐκδίδουν Β. Bobrinsky, Π. Παπαευαγγέλου, J. Meyendorff, Π. Χρήστου, 1962 (21988); Т. Β'. Πραγματεῖαι καὶ ἐπιστολαὶ γραφεῖσαι κατὰ τὰ ἔτη 1340–1346 / ἐκδίδουν Π. Χρήστου, Γ. Μαντζαρίδης, Ν. Μα-
τσούκας, Β. Ψευτογκᾶς, 1966 (21994); Т. Γ'. Ἀντιρρητικοὶ πρὸς Ἀκίνδυνον / прологίζει Π. Χρήστου, ἐκδίδουν Λ. Κοντογιάννης, Β. Φανουργάκης, 1970; Т. Ε'. Κεφάλαια ἑκατὸν πενήκοντα, ἀσκητικὰ συγγράμματα, εὐχαὶ / ἐκδίδει Π. Κ. Χρήστου, 1992

Θηκαρᾶς 2008 — *Θηκαρᾶς. Στίχοι εἰς τοὺς θεῖους Ὕμνους, Διονυσίου καὶ Μητροφάνους Περὶ τῶν Ὕμνων, Θηκαρᾶ μοναχοῦ Λόγοι περὶ πίστε-
ως, Ἑρμηνεία τῶν Ὕμνων, Ὁρολόγιον τῶν θεῶν Ὕμνων, Ἀσκητικὴ*

Ἀκολουθία, Χαραποῖα Πένθη, Θεοδούλου μοναχοῦ Διήγησις καὶ Ἀνθολόγιον περὶ τῶν Ὕμνων / Εἰσαγωγή: Π. Ἰ. Σκαλτσῆς. Ἅγιον Ὅρος: Ἐκδ. Ἰ. Μονῆς Παντοκράτορος, 2008

Μπούλοβιτς 1980 (1983) — Μπούλοβιτς (Εἰρηναῖος, ἱερομον.). *Τὸ Μυστήριον τῆς ἐν τῇ Ἀγίᾳ Τριάδι διακρίσεως τῆς θεῆς οὐσίας καὶ ἐνεργείας κατὰ τὸν ἅγιον Μᾶρκον Ἐφέσου τὸν Εὐγενικόν*. Ἀθήνησι, 1980 (2Θεσσαλονίκη, 1983 [Analecta Vlatadon; 39] с той же нумерацией сносков, но с другой пагинацией)

Σκαλτσῆς 2008 — Σκαλτσῆς Π. Ἰ. *Ἡ παράδοση τῆς κοινῆς καὶ τῆς κατ' ἰδίαν προσευχῆς μετ' εἰδικὴ ἀναφορά στὸ ὠρολόγιον τοῦ Θηκαρᾶ*. Θεσσα-
λονίκη, 2008

Σωτηρόπουλος 1993 — *Διονυσίου μοναχοῦ Κεφάλαια γνωστικὰ πενήκοντα περὶ διαφορᾶς τῶν θεῶν ὕμνων* / Εἰσαγωγή — Κριτικὸν κείμενον (Τὸ πρῶτον νῦν ἐκδιδόμενον) ὑπὸ Χ. Γ. Σωτηροπούλου. Ἀθήναι, 1993

Φιλοκαλία — *Φιλοκαλία τῶν ἱερῶν νηπτικῶν, συνερανισθεῖσα παρὰ τῶν ἁγίων καὶ θεοφόρων πατέρων...* 1Venetiis, 1792 [в одном томе]; 2Т. 1–5. Ἀθήναι, 1991–1992

ПРОЧИЕ СОКРАЩЕНИЯ И УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

ГИМ — Государственный исторический музей (М.)

М. — Москва

РГБ — Российская государственная библиотека (М.)

СП — Сергиев Посад

СПб. — Санкт-Петербург

СТСЛ — Свято-Троицкая Сергиева Лавра (СП)

^{1, 2} — номер издания

^{р. г} — репринт

² Рец.: Лурье В. М. Публикации монастыря Бозе по истории исихастской традиции у греков и славян. 1–2 // ВВ 57 (82), 1997, 309–317 (см. с. 315 сл.).

³ Рец. А. Г. Дунаева: БТ 42 (2009), 368–371.

ОГЛАВЛЕНИЕ

От составителя	5
Условные обозначения.....	8

ВИЗАНТИЙСКИЕ ИСИХАСТСКИЕ ТЕКСТЫ

Прп. Иоанн Карпафийский	9
<i>Блаженного Иоанна Карпафийского сто семнадцать глав [Вторая сотница]</i> (пер. с древнегреч. и примеч. А. Г. Дунаева).....	11
<i>Иже во святых отца нашего Иоанна Карпафийского Слово подвижническое и очень утешительное к обратившимся [к нему] монахам из Индии, восполняющее число ста глав</i> (пер. с древнегреч. Н. А. Леонтьева, ред. пер. и примеч. А. Г. Дунаева).....	37
Приложение. А. Г. Дунаев. <i>Преподобный Иоанн Карпафийский (патрологический очерк)</i>	43
Анонимное догматическое толкование на Иисусову молитву	65
<i>Анонимное догматическое толкование на молитву «Господи Иисусе Христе, Боже наш, помилуй нас. Аминь»</i> (редакция 1) (пер. с древнегреч. и примеч. В. Г. Патрина под ред. А. Г. Дунаева).....	72
Пс.-Симеон Новый Богослов	75
Условные обозначения.....	90
<i>Метод священной молитвы и внимания Симеона Нового Богослова</i> (пер. с древнегреч. и примеч. А. Г. Дунаева)	91
Приложение. А. Г. Дунаев. <i>Проблемы композиции и авторства трактата «Метод священной молитвы и внимания»</i>	106
Симеон Евхаитский	115
<i>Послание Симеона, митрополита Евхаитского, Иоанну, монаху и затворнику</i> (пер. с древнегреч. и примеч. А. Г. Дунаева).....	118

Дионисий монах	131
<i>Дионисия монаха пятьдесят познавательных глав о превосходстве божественных гимнов</i> (пер. с древнегреч. и примеч. А. Г. Дунаева).....	140
Свт. Григорий Палама	161
Условные обозначения.....	171
<i>Первое опровержение Акиндина, содержащее перечисление ересей, в которые рискнули впасть он сам и его сторонники, говорящие, что в Боге совершенно не различаются сущность и энергия</i> (пер. с древнегреч. и примеч. А. Г. Дунаева).....	172
<i>К тому же Акиндину — еретику [и стороннику] дурного мнения Варлаама, написавшему сочинение в защиту этого [зломыслия] после бегства оногo [Варлаама] и его соборного осуждения, — опровержение второе</i> (пер. с древнегреч. и примеч. А. Г. Дунаева)	218
<i>Изложение чудовищного множества нечестий Варлаама и Акиндина</i> (пер. с древнегреч. и примеч. А. Г. Дунаева) ...	297
Каллист Ангеликуд	305
<i>Уцелевшие главы Каллиста Катафигиота, обдуманые и весьма высокие, о божественном единении и созерцательной жизни</i> (пер. с древнегреч. Н. А. Леонтьева, ред. пер. А. Ф. Лосева, выборочная сверка с греч. А. Г. Дунаева, примеч. Н. А. Леонтьева, В. В. Бибихина и А. Г. Дунаева).....	315
<i>Слово XVI о духовной брани и о согласном с ней священном безмолвии</i> (пер. с древнегреч. М. В. Грацианского под ред. и с примеч. А. Г. Дунаева).....	401
Приложение. О. А. Родионов. <i>Рукописная традиция трактата Каллиста Ангеликуда «О божественном единении»</i>	423
Свт. Филофей Коккин	429
<i>Святейшего патриарха Константина-града кир Филофея предание своему ученику о том, как внимательно пребывать в келье вместе со своими послушниками</i> (пер. с древнерус. монаха Алипия (Вербицкого) под ред. и с примеч. А. Г. Дунаева)	434
Свт. Марк Эфесский	443
<i>О словах, содержащихся в божественной молитве «Господи Иисусе Христе, Сыне Божий, помилуй мя»</i> (пер. с древнегреч. и примеч. А. Г. Дунаева)	450

ОГЛАВЛЕНИЕ

<i>Силлогистические главы о различении божественной сущности и энергии против ереси акиндинов (пер. с древнегреч. А. Ф. Лосева, ред. пер. и примеч. А. Г. Дунаева)</i>	456
<i>[О сущности и энергии]</i>	456
<i>О божественном свете</i>	466
<i>О духовных дарах благодати</i>	470
<i>[Дополнительные главы] (пер. с древнегреч. и примеч. А. Г. Дунаева).</i>	474

УКАЗАТЕЛИ

Указатель цитат	481
Священное Писание	481
Античные авторы	488
Святые отцы и древнецерковные авторы	490
Соборные акты	513
Богослужebные тексты	514
Именной указатель	515
Древние лица и мифические персонажи	515
Ученые и издатели нового и новейшего времени	522
Предметный указатель	529
Указатель греческих слов	551
Сокращения	552

ВИЗАНТИЙСКИЕ ИСИХАСТСКИЕ ТЕКСТЫ

Составление, общая и научная редакция А. Г. Дунаева

Заведующая редакцией Ж. П. Григорьева. Редактор Н. В. Ивкина. Технический редактор З. С. Кондрашова. Корректор Е. А. Рипс. Верстальщик М. А. Алимпиев. Подписано в печать ???.01.2012. Формат 60×90/16. Объем 35,0 печ. л. Тираж 3 000 экз. Заказ № . Издательство Московской Патриархии Русской Православной Церкви. 119435, Москва, ул. Погодинская, д. 18

Оптовый отдел реализации: (499) 246-52-08, 703-02-14. Добавочные: 22-90, 22-91, 22-70.

Магазин: (499) 245-30-68. E-mail: books@rop.ru